

a play in 3 acts		hra o třech jednáních
act		akt, dějství, jednání div. hry; hrát roli
all-star cast		hvězdné obsazení
applaud	ə'plɔ:d	tleskat, aplaudovat
artist	'ɑ:tɪst	umělec, zvláště malíř
auditorium, pl. auditoriums, auditoria	,ɔ:di'tɔ:riəm	hlediště, sál
backstage		zákulisí; zákulisní
backstage pass		průkazka pro vstup do šaten herců
barrack		pokřikovat, povykovat, pískat na koho
based on a novel by Kafka		podle Kafkova románu
boo		vypískat koho; volat hanba, fuj
box office		prodej vstupenek v divadle
brilliant performance		skvělé, vynikající vystoupení, představení
burst into applause		začít tleskat
butterflies in the stomach (coll)		nervozita, tréma
cast list		osoby a obsazení
centre stage		střed jeviště
chorus	'kɔ:.rəs	chór (antický; postava alžbětinského dramatu); sbor (pěvecký nebo taneční v opeře, operetě, muzikálu); refrén
clap (one's hands)		tleskat
cloakroom	'kləʊkrʊm, -ru:m	šatna, toaleta (GB), předsálí parlamentu (US)
cloakroom attendant		šatnářka
comedian		komik; autor komedií
complimentary ticket		volná, čestná vstupenka
composer		skladatel
costume designer		návrhář kostýmů
costumes		kostýmy
curtain call		vyvolávání účinkujících potleskem
dress circle (GB)		balkón
dress rehearsal		generální zkouška
dressing room		herecká šatna
dull performance		nezajímavé, nudné představení
emergency exit		nouzový východ
evening performance		večerní představení
extras		členové komparsu, statisté
failure	'feɪljə	neúspěch
farce		fraška
fire curtain		bezpečnostní opona
first night		premiéra
five-minute bell		gong pět minut před začátkem představení, zvonění
flop		propadák, fiasko, neúspěch
foyer	'fɔɪɪ	kuloár, foyer
full house		vyprodaný sál
gala performance	'gɑ:lə	slavnostní představení
gangway (GB)		ulička mezi řadami sedadel
give a bouquet	bʊ'keɪ	dát kytici
have a long run		být dlouho součástí repertoáru
have stage fright		mít trému
heroine	'herəʊɪn	hrdinka (hlavní postavy díla)
hire opera glasses		vypůjčit si divadelní kukátko
hiss		vypískat
historical play		historická hra
in the gods (GB)		na bidýlku
in the stalls (GB)		sedadla v přízemí (v divadle)
in the wings		v zákulisí
intermission	,ɪntə'mɪʃən	přestávka
interval	'ɪntəvəl	přestávka
jot it down		poznamenat si něco
late seating		sedadla pro opozdilce
latecomer		opozdilec
leading actor / lady		představitel /ka hlavní role
lighting operator / person		osvětlovač
Lights are dimmed, go down.		Světla se ztlumí.

lobby		kuloár, foyer
make-up artist / person	'pɜ:sən	maskér
matinée	'mætnet, 'mæən'eɪ	odpolední představení
mezzanine (US)	'metsəni:n, 'mezə-	první balkón
mother tongue		mateřský jazyk
newspaper review		recenze, kritika v novinách
one-act play		jednoaktovka
open-air scenes / theatre		scény / divadlo v přírodě
orchestra pit		místo pro orchestr, orchestrůště
orchestra (US)		sedadla v přízemí (v divadle)
outdoor theatre		divadlo v přírodě
pantomime		pantomima; pohádková revue hraná o Vánocích (GB)
play in 3 acts		hra o třech jednáních, dějstvích hra o třech jednáních, dějstvích
play the part / role of sb		hrát roli, úlohu někoho
play to a packed / empty house		hrát před vyprodaným / prázdným hledištěm
playwright		dramatik, autor divadelní hry
posters and bills		plakáty a vyvěšené programy (kin, divadel apod.)
prompt		napovědět, napovídat
prompter		náповěda
prompter's box		náповědní budka
rehearsal		zkouška
repertory, rep (coll)	'repətəri	repertoár; repertoárové divadlo
ring down the curtain		spustit oponu (v divadle)
safety curtain		bezpečnostní (ohnivzdorná) opona v divadle
scenery		dekorace, kulisy, výprava
seating plan		plánek hlediště; zasedací pořádek
set		scéna
sold out		vyprodáno
stage		jeviště, scéna; (přen.) divadlo, drama
stage crew		štáb
stage designer		jevištní návrhář
stage fright		tréma
stage hand		kulisák
stage manager		hlavní inspicient
stage props		rekvizity
stand in for sb		zastoupit někoho
stand-in		dvojník, dubl
standing ovation		ovace, potlesk vestoje
standing room only		pouze místa ke stání
stretch one's legs		natáhnout si nohy; protáhnout se
supporting part		vedlejší role
take curtain calls		děkovat se před oponou
The curtain goes up / down.		Opona se spouští, jde nahoru / dolů.
theatre agency		předprodej vstupenek do divadla
theatre workshop		divadelní seminář
ticket agency		předprodej vstupenek do divadla
tragedian	'trædzɪdiən	tragéd; autor tragédií
tragedy	'trædzədi	tragédie; tragika
tragicomedy		tragikomedie
trapdoor		propadliště v divadle
types of productions		druhy divadelních inscenací
understudy		náhradník, záskok
usher(ette)	'ʌʃə ,ʌʃə'ret	uvaděč(ka)
variety show	və'riəti	varietní představení, estráda
variety theatre		varieté
villain	'vilən	zlosyn, padouch, ničema